

DEBURRING TOOL, INSIDE-OUTSIDE - FORSTER PRODUCTS, INC.

DEBURRING TOOL, INSIDE-OUTSIDE

Most new cases have dents, irregularities and burrs at the mouth of the case. These cases should be sized, expanded and chamfered with a deburring tool. The Forster Inside-Outside Deburring Tool is a double-ended, multi-function piece of equipment that can be used by hand, by lathe, or attached to the special DBT Base (sold separately). The Inside-Outside Deburring Tool handles all cartridge cases from .17 to .45 caliber. To prepare for accurate bullet seating, insert the pointed end to chamfer the inside of the case mouth. Fit the open end over the mouth to remove exterior burrs. Sharp corners that result from trimming a case can be removed quickly and accurately with this tool by using its precision-ground and hardened cutting edges.



Attributes

- Name: FORSTER PRODUCTS, INC. DEBURRING TOOL, INSIDE-OUTSIDE
- Manufacturer: FORSTER PRODUCTS, INC.
- Product no.: 749002482
- Mfr. No.: DB1000
- Delivery weight: 0.059kg
- UPC: 757253003981

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: DEBURRING TOOL SICHERHEITSANWEISUNGEN](#)
- [English: DEBURRING TOOL SAFETY INSTRUCTIONS](#)
- [Español: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA HERRAMIENTA DE DESBARBADO](#)
- [Français: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'OUTIL DE DÉBOURRAGE](#)
- [Italiano: ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LO STRUMENTO DI SBAVATURA](#)
- [Polski: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA NARZĘDZIA DO USUWANIA ZADZIÓRÓW](#)
- [Suomi: DEBURRING TOOL TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: DEBURRING TOOL SÄKERHETSINSTRUKTIONER](#)
- [Český: BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE K NÁSTROJI NA ODHROTOVÁNÍ](#)

DEBURRING TOOL SICHERHEITSANWEISUNGEN

Einführung

Danke, dass du das Forster InsideOutside Entgratwerkzeug gewählt hast. Dieses Werkzeug ist dafür konzipiert, Patronenhülsen für eine präzise Geschossetzung vorzubereiten, indem es Dellen, Unregelmäßigkeiten und Grate entfernt. Um die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch und befolge sie.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Entgratwerkzeug in einem gut beleuchteten und sauberen Arbeitsbereich verwendet wird, um Unfälle zu vermeiden.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, um dich vor scharfen Kanten und Ablagerungen zu schützen.
- Halte das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern und gefährdeten Personen.
- Sei dir deiner Umgebung bewusst und vermeide Ablenkungen während der Benutzung des Werkzeugs.
- Überprüfe das Werkzeug regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung. Verwende kein beschädigtes Werkzeug.
- Wenn du Schwierigkeiten bei der Benutzung des Werkzeugs hast, halte an und konsultiere die Anweisungen oder suche Hilfe.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Wende beim Benutzen des Entgratwerkzeugs keinen übermäßigen Druck an, da dies Verletzungen oder Schäden am Werkzeug verursachen kann.
- Stelle sicher, dass die Patronenhülse vor der Benutzung des Werkzeugs sicher gehalten wird.
- Verwende das spitze Ende des Werkzeugs nur zum Fasen der Innenseite der Hülsenmündung; versuche nicht, es für andere Zwecke zu verwenden.
- Achte beim Entfernen von AußenGraten darauf, dass deine Hände von den Schneidkanten fernbleiben.
- Bewahre das Entgratwerkzeug an einem sicheren Ort auf, wenn es nicht in Gebrauch ist, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Vorbereitung:

- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet ist.
- Sammle alle notwendigen Materialien, einschließlich des Entgratwerkzeugs und der Patronenhülsen.

2. Verwendung des Werkzeugs:

- **Fasen der Innenseite der Hülsenmündung:**
 - Setze das spitze Ende des Entgratwerkzeugs in die Mündung der Patronenhülse ein.
 - Drehe das Werkzeug sanft, um die inneren Kanten zu fasen.
- **Entfernen von AußenGraten:**
 - Setze das offene Ende des Werkzeugs über die Mündung der Patronenhülse.
 - Drehe das Werkzeug, um eventuelle AußenGrate zu entfernen.

3. Nach der Benutzung:

- Reinige das Werkzeug nach jedem Gebrauch sorgfältig, um Ablagerungen zu entfernen.
- Überprüfe das Werkzeug auf Beschädigungen, bevor du es aufbewahrst.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Entgratwerkzeug verantwortungsbewusst gemäß den lokalen Vorschriften.
- Wenn das Werkzeug irreparabel beschädigt ist, ziehe in Betracht, Materialien, wo möglich, zu recyceln.
- Entsorge das Werkzeug nicht im regulären Haushaltsmüll, wenn es gefährliche Materialien enthält.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Anfragen bezüglich Sicherheit oder Produktunterstützung kontaktiere bitte die zuständigen lokalen Behörden oder besuche die Website des Herstellers für weitere Unterstützung.

Danke, dass du diese Sicherheitsanweisungen befolgst. Durch die Einhaltung dieser Richtlinien trägst du zu einer sichereren Erfahrung bei der Verwendung des Forster InsideOutside Entgratwerkzeugs bei.

DEBURRING TOOL SAFETY INSTRUCTIONS

Introduction

Thank you for choosing the Forster InsideOutside Deburring Tool. This tool is designed to help you prepare cartridge cases for accurate bullet seating by removing dents, irregularities, and burrs. To ensure safe and effective use of this product, please read and follow these safety instructions carefully.

General Safety Guidelines

- Ensure that the deburring tool is used in a welllit and clean workspace to avoid accidents.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, to protect yourself from sharp edges and debris.
- Keep the tool out of reach of children and vulnerable individuals.
- Be aware of your surroundings and avoid distractions while using the tool.
- Regularly inspect the tool for any signs of damage or wear. Do not use a damaged tool.
- If you experience any difficulties while using the tool, stop and consult the instructions or seek assistance.

Specific Safety Precautions for Use

- Do not apply excessive force when using the deburring tool, as this may cause injury or damage to the tool.
- Always ensure that the cartridge case is securely held in place before using the tool.
- Use the pointed end of the tool for chamfering the inside of the case mouth only; do not attempt to use it for other purposes.
- When removing exterior burrs, ensure that your hands are clear of the cutting edges.
- Store the deburring tool in a safe place when not in use to prevent accidental injury.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation:

- Ensure the work area is clean and welllit.
- Gather all necessary materials, including the deburring tool and cartridge cases.

2. Using the Tool:

- **Chamfering the Inside of the Case Mouth:**
 - Insert the pointed end of the deburring tool into the mouth of the cartridge case.
 - Rotate the tool gently to chamfer the inside edges.
- **Removing Exterior Burrs:**
 - Fit the open end of the tool over the mouth of the cartridge case.
 - Rotate the tool to remove any exterior burrs.

3. PostUse:

- Carefully clean the tool after each use to remove any debris.
- Inspect the tool for any damage before storing it.

Disposal Instructions

- Dispose of the deburring tool responsibly in accordance with local regulations.
- If the tool is damaged beyond repair, consider recycling materials where possible.
- Do not dispose of the tool in regular household waste if it contains hazardous materials.

Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding safety or product support, please contact the appropriate local authorities or refer to the manufacturer's website for further assistance.

Thank you for following these safety instructions. By adhering to these guidelines, you contribute to a safer experience while using the Forster InsideOutside Deburring Tool.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA HERRAMIENTA DE DESBARBADO

Introducción

Gracias por elegir la herramienta de desbarbado InsideOutside de Forster. Esta herramienta está diseñada para ayudarte a preparar los cartuchos para una colocación precisa de la bala, eliminando abolladuras, irregularidades y rebabas. Para asegurar un uso seguro y efectivo de este producto, por favor, lee y sigue cuidadosamente estas instrucciones de seguridad.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que la herramienta de desbarbado se utilice en un área de trabajo bien iluminada y limpia para evitar accidentes.
- Siempre usa equipo de protección personal (EPP) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, para protegerte de bordes afilados y escombros.
- Mantén la herramienta fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Mantente consciente de tu entorno y evita distracciones mientras utilizas la herramienta.
- Inspecciona regularmente la herramienta en busca de signos de daño o desgaste. No uses una herramienta dañada.
- Si experimentas alguna dificultad mientras usas la herramienta, detente y consulta las instrucciones o busca asistencia.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- No apliques fuerza excesiva al usar la herramienta de desbarbado, ya que esto puede causar lesiones o daños a la herramienta.
- Asegúrate de que el cartucho esté firmemente sujeto antes de usar la herramienta.
- Usa el extremo puntiagudo de la herramienta solo para chaflanar el interior de la boca del cartucho; no intentes usarlo para otros propósitos.
- Al eliminar las rebabas exteriores, asegúrate de que tus manos estén alejadas de los bordes de corte.
- Guarda la herramienta de desbarbado en un lugar seguro cuando no esté en uso para prevenir lesiones accidentales.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Preparación:

- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y bien iluminada.
- Reúne todos los materiales necesarios, incluyendo la herramienta de desbarbado y los cartuchos.

2. Uso de la Herramienta:

- **Chaflanado del Interior de la Boca del Cartucho:**
 - Inserta el extremo puntiagudo de la herramienta de desbarbado en la boca del cartucho.
 - Gira la herramienta suavemente para chaflanar los bordes interiores.
- **Eliminación de Rebabas Exteriores:**
 - Coloca el extremo abierto de la herramienta sobre la boca del cartucho.
 - Gira la herramienta para eliminar cualquier rebaba exterior.

3. PostUso:

- Limpia cuidadosamente la herramienta después de cada uso para eliminar cualquier residuo.
- Inspecciona la herramienta en busca de daños antes de guardarla.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha la herramienta de desbarbado de manera responsable de acuerdo con las regulaciones locales.
- Si la herramienta está dañada más allá de la reparación, considera reciclar los materiales cuando sea posible.
- No deseches la herramienta en la basura doméstica regular si contiene materiales peligrosos.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad o el soporte del producto, por favor contacta a las autoridades locales apropiadas o consulta el sitio web del fabricante para obtener más asistencia.

Gracias por seguir estas instrucciones de seguridad. Al adherirte a estas pautas, contribuyes a una experiencia más segura al usar la herramienta de desbarbado InsideOutside de Forster.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'OUTIL DE DÉBOURRAGE

Introduction

Merci d'avoir choisi l'outil de débouillage InsideOutside de Forster. Cet outil est conçu pour vous aider à préparer les douilles de cartouches pour un positionnement précis de la balle en éliminant les bosses, les irrégularités et les bavures. Pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit, veuillez lire attentivement et suivre ces instructions de sécurité.

Directives de sécurité générales

- Assurez-vous que l'outil de débouillage est utilisé dans un espace de travail bien éclairé et propre pour éviter les accidents.
- Portez toujours un équipement de protection individuel approprié (EPI), y compris des lunettes de sécurité et des gants, pour vous protéger des bords tranchants et des débris.
- Gardez l'outil hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Soyez conscient de votre environnement et évitez les distractions pendant l'utilisation de l'outil.
- Inspectez régulièrement l'outil pour détecter tout signe de dommage ou d'usure. N'utilisez pas un outil endommagé.
- Si vous rencontrez des difficultés lors de l'utilisation de l'outil, arrêtez-vous et consultez les instructions ou demandez de l'aide.

Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- Ne forcez pas excessivement lors de l'utilisation de l'outil de débouillage, car cela pourrait causer des blessures ou endommager l'outil.
- Assurez-vous toujours que la douille de cartouche est maintenue en place de manière sécurisée avant d'utiliser l'outil.
- Utilisez l'extrémité pointue de l'outil uniquement pour chanfreiner l'intérieur de l'ouverture de la douille ; ne tentez pas de l'utiliser à d'autres fins.
- Lorsque vous retirez les bavures extérieures, assurez-vous que vos mains sont éloignées des bords de coupe.
- Rangez l'outil de débouillage dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les blessures accidentelles.

Instructions d'installation et d'utilisation

1. Préparation :

- Assurez-vous que la zone de travail est propre et bien éclairée.
- Rassemblez tous les matériaux nécessaires, y compris l'outil de débouillage et les douilles de cartouches.

2. Utilisation de l'outil :

- **Chanfreinage de l'intérieur de l'ouverture de la douille :**
 - Insérez l'extrémité pointue de l'outil de débouillage dans l'ouverture de la douille de cartouche.
 - Faites tourner l'outil doucement pour chanfreiner les bords intérieurs.
- **Retrait des bavures extérieures :**
 - Placez l'extrémité ouverte de l'outil sur l'ouverture de la douille de cartouche.
 - Faites tourner l'outil pour enlever les bavures extérieures.

3. Après utilisation :

- Nettoyez soigneusement l'outil après chaque utilisation pour enlever tous les débris.
- Inspectez l'outil pour tout dommage avant de le ranger.

Instructions de mise au rebut

- Disposez de l'outil de débouillage de manière responsable, conformément aux réglementations locales.
- Si l'outil est endommagé au-delà de toute réparation, envisagez de recycler les matériaux lorsque cela est possible.
- Ne jetez pas l'outil dans les déchets ménagers ordinaires s'il contient des matériaux dangereux.

Informations de contact pour un soutien supplémentaire

Pour toute question concernant la sécurité ou le support produit, veuillez contacter les autorités locales appropriées ou consulter le site Web du fabricant pour obtenir une assistance supplémentaire.

Merci de suivre ces instructions de sécurité. En respectant ces directives, vous contribuez à une expérience plus sûre lors de l'utilisation de l'outil de débouillage InsideOutside de Forster.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LO STRUMENTO DI SBAVATURA

Introduzione

Grazie per aver scelto lo Strumento di Sbavatura InternoEsterno Forster. Questo strumento è progettato per aiutarti a preparare i bossoli per una corretta seduta del proiettile rimuovendo ammaccature, irregolarità e sbavature. Per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto, ti preghiamo di leggere e seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che lo strumento di sbavatura venga utilizzato in un'area di lavoro ben illuminata e pulita per evitare incidenti.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di protezione personale (DPI) appropriato, inclusi occhiali di sicurezza e guanti, per proteggerti da bordi affilati e detriti.
- Tieni lo strumento fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Sii consapevole del tuo ambiente e evita distrazioni mentre utilizzi lo strumento.
- Ispeziona regolarmente lo strumento per eventuali segni di danno o usura. Non utilizzare uno strumento danneggiato.
- Se riscontri difficoltà durante l'uso dello strumento, fermati e consulta le istruzioni o cerca assistenza.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non applicare una forza eccessiva durante l'uso dello strumento di sbavatura, poiché ciò potrebbe causare infortuni o danni allo strumento.
- Assicurati sempre che il bossolo sia tenuto saldamente in posizione prima di utilizzare lo strumento.
- Utilizza l'estremità appuntita dello strumento solo per smussare l'interno dell'apertura del bossolo; non tentare di usarlo per altri scopi.
- Quando rimuovi le sbavature esterne, assicurati che le tue mani siano lontane dai bordi di taglio.
- Conserva lo strumento di sbavatura in un luogo sicuro quando non è in uso per prevenire infortuni accidentali.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione:

- Assicurati che l'area di lavoro sia pulita e ben illuminata.
- Raccogli tutto il materiale necessario, incluso lo strumento di sbavatura e i bossoli.

2. Utilizzo dello Strumento:

- **Smussatura dell'Interno dell'Apertura del Bossolo:**
 - Inserisci l'estremità appuntita dello strumento di sbavatura nell'apertura del bossolo.
 - Ruota delicatamente lo strumento per smussare i bordi interni.
- **Rimozione delle Sbavature Esterne:**
 - Posiziona l'estremità aperta dello strumento sopra l'apertura del bossolo.
 - Ruota lo strumento per rimuovere eventuali sbavature esterne.

3. PostUso:

- Pulisci attentamente lo strumento dopo ogni utilizzo per rimuovere eventuali detriti.
- Ispeziona lo strumento per eventuali danni prima di riporlo.

Istruzioni per il Recupero

- Smaltisci lo strumento di sbavatura in modo responsabile, in conformità con le normative locali.
- Se lo strumento è danneggiato oltre riparazione, considera il riciclaggio dei materiali ove possibile.
- Non smaltire lo strumento nei rifiuti domestici normali se contiene materiali pericolosi.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda riguardante la sicurezza o il supporto del prodotto, ti preghiamo di contattare le autorità locali appropriate o di consultare il sito web del produttore per ulteriori assistenza.

Ti ringraziamo per aver seguito queste istruzioni di sicurezza. Seguendo queste linee guida, contribuisce a un'esperienza più sicura durante l'uso dello Strumento di Sbavatura InternoEsterno Forster.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA NARZĘDZIA DO USUWANIA ZADZIORÓW

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór narzędzia do usuwania zadziorów Forster InsideOutside. To narzędzie zostało zaprojektowane w celu przygotowania łusek do precyzyjnego osadzania pocisków poprzez usuwanie wgnieceń, nieregularności i zadziorów. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie tego produktu, prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że narzędzie do usuwania zadziorów jest używane w dobrze oświetlonym i czystym miejscu pracy, aby uniknąć wypadków.
- Zawsze nos odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), w tym okulary ochronne i rękawice, aby chronić się przed ostrymi krawędziami i odpadami.
- Trzymaj narzędzie z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Bądź świadomy swojego otoczenia i unikaj rozprośnień podczas używania narzędzia.
- Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia. Nie używaj uszkodzonego narzędzia.
- Jeśli napotkasz jakiegokolwiek trudności podczas używania narzędzia, zatrzymaj się i zapoznaj się z instrukcjami lub poproś o pomoc.

Szczególne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie stosuj nadmiernej siły podczas używania narzędzia do usuwania zadziorów, ponieważ może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie narzędzia.
- Zawsze upewnij się, że łuska jest pewnie trzymana w miejscu przed użyciem narzędzia.
- Używaj spiczastego końca narzędzia tylko do fazowania wnętrza krawędzi łuski; nie próbuj używać go do innych celów.
- Podczas usuwania zewnętrznych zadziorów upewnij się, że twoje ręce są z dala od krawędzi tnących.
- Przechowuj narzędzie do usuwania zadziorów w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używane, aby zapobiec przypadkowym obrażeniom.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Przygotowanie:

- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone.
- Zbierz wszystkie niezbędne materiały, w tym narzędzie do usuwania zadziorów i łuski.

2. Używanie narzędzia:

- **Fazowanie wnętrza krawędzi łuski:**
 - Włóż spiczasty koniec narzędzia do wnętrza krawędzi łuski.
 - Delikatnie obracaj narzędzie, aby fazować wewnętrzne krawędzie.
- **Usuwanie zewnętrznych zadziorów:**
 - Dopasuj otwarty koniec narzędzia do krawędzi łuski.
 - Obracaj narzędzie, aby usunąć wszelkie zewnętrzne zadziory.

3. Po użyciu:

- Starannie oczyść narzędzie po każdym użyciu, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź narzędzie pod kątem uszkodzeń przed jego przechowaniem.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj narzędzie do usuwania zadziorów odpowiedzialnie, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Jeśli narzędzie jest uszkodzone beyond repair, rozważ recykling materiałów, gdzie to możliwe.
- Nie wyrzucaj narzędzia do zwykłych odpadów domowych, jeśli zawiera materiały niebezpieczne.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa lub wsparcia produktu, skontaktuj się z odpowiednimi lokalnymi władzami lub odwiedź stronę internetową producenta w celu uzyskania dalszej pomocy.

Dziękujemy za przestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa. Przestrzegając tych wytycznych, przyczyniasz się do bezpieczniejszego korzystania z narzędzia do usuwania zadziorów Forster InsideOutside.

DEBURRING TOOL TURVALLISUUSOHJEET

Johdanto

Kiitos, että valitsit Forster InsideOutside Deburring Toolin. Tämä työkalu on suunniteltu auttamaan sinua valmistamaan patruunatappeja tarkkaa luodin istutusta varten poistamalla lommoja, epäsäännöllisyyksiä ja burria. Varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön, lue ja noudata näitä turvallisuusohjeita huolellisesti.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että deburringtyökalua käytetään hyvin valaistussa ja siistissä työtilassa onnettomuuksien välttämiseksi.
- Käytä aina sopivia henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE), mukaan lukien suojalaseja ja käsineitä, suojautuaksesi teräviltä reunoilta ja roskilta.
- Pidä työkalu lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja vältä häiriötekijöitä työkalua käyttäessäsi.
- Tarkista työkalu säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen varalta. Älä käytä vaurioitunutta työkalua.
- Jos kohtaat vaikeuksia työkalua käyttäessäsi, pysähdy ja tarkista ohjeet tai hae apua.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Älä käytä liiallista voimaa deburringtyökalua käytettäessä, sillä tämä voi aiheuttaa vammoja tai vahingoittaa työkalua.
- Varmista aina, että patruunatappi on tukevasti paikallaan ennen työkalun käyttöä.
- Käytä työkalun terävää päätä vain patruunan suun sisäpuolen viistämiseen; älä yritä käyttää sitä muihin tarkoituksiin.
- Poistaessasi ulkoisia burria, varmista, että kätesi ovat poissa leikkuureunoilta.
- Säilytä deburringtyökalu turallisessa paikassa, kun et käytä sitä, jotta vältät vahingossa tapahtuvan loukkaantumisen.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Valmistelu:

- Varmista, että työalue on puhdas ja hyvin valaistu.
- Kerää kaikki tarvittavat materiaalit, mukaan lukien deburringtyökalu ja patruunat.

2. Työkalun käyttäminen:

- **Patruunan suun sisäpuolen viistämiseen:**
 - Aseta työkalun terävä pää patruunan suuhun.
 - Käännä työkalua varovasti viistääkseen sisäreunoja.
- **Ulkoisten burrien poistamiseen:**
 - Aseta työkalun avoin pää patruunan suun päälle.
 - Käännä työkalua poistaaksesi kaikki ulkoiset burrit.

3. Käytön jälkeen:

- Puhdista työkalu huolellisesti jokaisen käytön jälkeen roskien poistamiseksi.
- Tarkista työkalu mahdollisten vaurioiden varalta ennen sen säilyttämistä.

Hävittämisohejeet

- Hävitä deburringtyökalu vastuullisesti paikallisten sääntöjen mukaan.
- Jos työkalu on vaurioitunut korjauskelvottomaksi, harkitse materiaalien kierrättämistä, jos mahdollista.
- Älä hävitä työkalua tavallisessa kotitalousjätteessä, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.

Lisätietojen yhteystiedot

Mikäli sinulla on kysymyksiä turvallisuudesta tai tuotetuesta, ota yhteys asianomaisiin paikallisiin viranomaisiin tai tutustu valmistajan verkkosivustoon saadaksesi lisäapua.

Kiitos, että noudatat näitä turvallisuusohjeita. Noudattamalla näitä ohjeita edistät turvallisempaa kokemusta käyttäessäsi Forster InsideOutside Deburring Toolia.

DEBURRING TOOL SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Introduktion

Tack för att du valt Forster InsideOutside Avgradningsverktyg. Detta verktyg är utformat för att hjälpa dig att förbereda patronhylsor för noggrann kulsetning genom att ta bort bucklor, oregelbundenheter och grader. För att säkerställa säker och effektiv användning av denna produkt, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att avgradningsverktyget används i en välbelyst och ren arbetsmiljö för att undvika olyckor.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar, för att skydda dig själv från vassa kanter och skräp.
- Håll verktyget utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Var medveten om din omgivning och undvik distraktioner när du använder verktyget.
- Inspektera regelbundet verktyget för tecken på skador eller slitage. Använd inte ett skadat verktyg.
- Om du upplever några svårigheter när du använder verktyget, sluta och konsultera instruktionerna eller sök hjälp.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Tillämpa inte överdriven kraft när du använder avgradningsverktyget, eftersom detta kan orsaka skada eller skada på verktyget.
- Se alltid till att patronhylsan är ordentligt hålls på plats innan du använder verktyget.
- Använd den spetsiga änden av verktyget för att avgrada insidan av hylsmunnen endast; försök inte att använda den för andra ändamål.
- När du tar bort yttre grader, se till att dina händer är borta från skärkanterna.
- Förvara avgradningsverktyget på en säker plats när det inte används för att förhindra oavsiktlig skada.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse:

- Se till att arbetsområdet är rent och välbelyst.
- Samla alla nödvändiga material, inklusive avgradningsverktyget och patronhylsor.

2. Använda verktyget:

- **Avgrada insidan av hylsmunnen:**
 - Sätt in den spetsiga änden av avgradningsverktyget i munnen på patronhylsan.
 - Roter verktyget försiktigt för att avgrada insidan av kanterna.
- **Ta bort yttre grader:**
 - Passa den öppna änden av verktyget över munnen av patronhylsan.
 - Roter verktyget för att ta bort eventuella yttre grader.

3. Efter användning:

- Rengör noggrant verktyget efter varje användning för att ta bort skräp.
- Inspektera verktyget för eventuella skador innan du förvarar det.

Avfallsanvisningar

- Kassera avgradningsverktyget på ett ansvarsfullt sätt i enlighet med lokala föreskrifter.
- Om verktyget är skadat bortom reparation, överväg att återvinna material där det är möjligt.
- Kassera inte verktyget i vanligt hushållsavfall om det innehåller farliga material.

Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor angående säkerhet eller produktstöd, vänligen kontakta de lämpliga lokala myndigheterna eller besök tillverkarens webbplats för vidare hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att följa dessa riktlinjer bidrar du till en säkrare upplevelse när du använder Forster InsideOutside Avgradningsverktyg.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE K NÁSTROJI NA ODHROTOVÁNÍ

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali nástroj na odhrotování InsideOutside od společnosti Forster. Tento nástroj je navržen tak, aby vám pomohl připravit nábojnice pro přesné usazení střely odstraněním promáčknutí, nepravidelností a otřepů. Aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní použití tohoto produktu, pečlivě si přečtěte a dodržujte následující bezpečnostní pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že nástroj na odhrotování používáte v dobře osvětleném a čistém pracovním prostoru, abyste předešli nehodám.
- Vždy noste vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), včetně ochranných brýlí a rukavic, abyste se chránili před ostrými hranami a úlomky.
- Udržujte nástroj mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Buďte si vědomi svého okolí a vyhněte se rozptýlení během používání nástroje.
- Pravidelně kontrolujte nástroj na jakékoli známky poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte poškozený nástroj.
- Pokud během používání nástroje narazíte na jakékoli potíže, přestaňte a konzultujte pokyny nebo vyhledejte pomoc.

Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Nepoužívejte nadměrnou sílu při používání nástroje na odhrotování, protože to může způsobit zranění nebo poškození nástroje.
- Vždy zajistěte, aby byla nábojnice bezpečně držena na místě před použitím nástroje.
- Používejte špičatý konec nástroje pouze k odhrotování vnitřní části ústí nábojnice; nepokoušejte se ho používat k jiným účelům.
- Při odstraňování vnějších otřepů se ujistěte, že vaše ruce jsou mimo dosah řezných hran.
- Skladujte nástroj na odhrotování na bezpečném místě, když ho nepoužíváte, abyste předešli náhodnému zranění.

Pokyny pro instalaci a použití

1. Příprava:

- Ujistěte se, že pracovní prostor je čistý a dobře osvětlený.
- Připravte si veškeré potřebné materiály, včetně nástroje na odhrotování a nábojnic.

2. Použití nástroje:

- **Odhrotování vnitřní části ústí nábojnice:**
 - Vložte špičatý konec nástroje na odhrotování do ústí nábojnice.
 - Jemně otáčejte nástrojem, abyste odhrotovali vnitřní hrany.
- **Odstraňování vnějších otřepů:**
 - Nasadíte otevřený konec nástroje přes ústí nábojnice.
 - Otáčejte nástrojem, abyste odstranili jakékoli vnější otřepy.

3. Po použití:

- Po každém použití pečlivě vyčistěte nástroj, abyste odstranili jakékoli úlomky.
- Před uložením zkontrolujte nástroj na jakékoli poškození.

Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte nástroj na odhrotování odpovědně v souladu s místními předpisy.
- Pokud je nástroj poškozený a neopravitelný, zvažte recyklaci materiálů, kde je to možné.
- Nepokládejte nástroj do běžného domácího odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti nebo podpory produktu se obraťte na příslušné místní úřady nebo navštivte webové stránky výrobce pro další pomoc.

Děkujeme, že dodržujete tyto bezpečnostní pokyny. Dodržováním těchto pokynů přispíváte k bezpečnější zkušenosti při používání nástroje na odhrotování InsideOutside od společnosti Forster.